

**11 564. Fischerei. Bundesgesetz.  
Pêche. Loi**

Siehe Seite 611 hiervor — Voir page 611 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 4. Dezember 1973  
Décision du Conseil national du 4 décembre 1973

*Schlussabstimmung — Vote final*

Für Annahme des Gesetzentwurfes 32 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat — Au Conseil national*

**11 651. Familienzulagen in der  
Landwirtschaft. Bundesgesetz**

**Allocations familiales dans l'agriculture. Loi**

Siehe Seite 764 hiervor — Voir page 764 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 10. Dezember 1973  
Décision du Conseil national du 10 décembre 1973

*Schlussabstimmung — Vote final*

Für Annahme des Gesetzentwurfes 34 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat — Au Conseil national*

**11 643. Kapitalinvestitionen.  
Abkommen über Schutz und Förderung**

**Investissements de capitaux.  
Traité relatif à la protection  
et à l'encouragement**

Siehe Seite 610 hiervor — Voir page 610 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 10. Dezember 1973  
Décision du Conseil national du 10 décembre 1973

*Schlussabstimmung — Vote final*

Für Annahme des Beschlusentwurfes 34 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat — Au Conseil national*

**11 653. Landwirtschaftsgesetz. Änderung  
Agriculture. Modification de la loi**

Siehe Seite 782 hiervor — Voir page 782 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 10. Dezember 1973  
Décision du Conseil national du 10 décembre 1973

*Schlussabstimmung — Vote final*

Für Annahme des Gesetzentwurfes 34 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat — Au Conseil national*

**11 757. Entwicklungsländer. Finanzhilfe  
Pays en développement. Aide financière**

Siehe Seite 630 hiervor — Voir page 630 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 6. Dezember 1973  
Décision du Conseil national du 6 décembre 1973

*Schlussabstimmung — Vote final*

Für Annahme des Beschlusentwurfes 33 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

*An den Nationalrat — Au Conseil national*

**Präsident:** Damit sind wir am Ende der Session angelangt. Ich kann mit Genugtuung feststellen, dass wir alle Geschäfte erledigen konnten. Aus meiner Sicht ist gute Arbeit geleistet worden, und ich möchte Ihnen herzlich dafür danken.

Ich wünsche Ihnen und allen Ihren Angehörigen frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

*Schluss der Sitzung und Session um 8.10 Uhr  
La séance et la session sont closes à 8 h 10*

## Entwicklungsländer. Finanzhilfe

### Pays en développement. Aide financière

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1973
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	11
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	11757
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	14.12.1973 - 08:00
Date	
Data	
Seite	810-810
Page	
Pagina	
Ref. No	20 002 690